# Traduzione italiana di riferimento

## HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_bef0555dc2d560c6d72f

SHA-256: bef0555dc2d560c6d72f444a1741502a51f1987a3bcf91bbcbca4166df85b3dc

## Pagina originale 1

| Testo originale | Italiano |
|---|---|
| CZ/ Informační list výrobku | Scheda informativa del prodotto |
| CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele | CZ/ Nome o marchio del fornitore |
| HAAS+SOHN | HAAS+SOHN |
| CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem | CZ/ Marchio di identificazione del modello utilizzato dal fornitore |
| 04 352 | 04 352 |
| CZ/ Varianta modelu | CZ/ Variante del modello |
| Matera | Matera |
| CZ/ Třída energetické účinnosti modelu | Classe di efficienza energetica del modello CZ |
| A | A |
| CZ/ Přímý tepelný výkon v kW | CZ/ Potenza termica diretta in kW |
| 7.9 | 7.9 |
| CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW | CZ/ Potenza termica indiretta in kW |
| -- | -- |
| CZ/ Index energetické účinnosti | Indice di efficienza energetica CZ |
| 103 | 103 |
| CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu | CZ/ Efficienza energetica utile alla potenza nominale / alla potenza minima |
| 77.8 % / -- % | 77.8 % / -- % |
| CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu. | EN/ Le distanze di sicurezza antincendio devono essere rispettate rispetto ai materiali da costruzione infiammabili! Il riscaldatore deve essere sempre alimentato con una quantità sufficiente di aria comburente. Il sistema di scarico non deve interrompere l'apporto di aria comburente. |

**CZ/ Informační list výrobku**
**SK/ Informačný list výrobku**

**PL/ Karta produktu**
**EN/ Product fiche**

CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele
SK/ Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka

PL/ Nazwa dostawcy lub znak towarowy
EN/ Supplier's name or trademark

**HAAS+SOHN**

CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem
SK/ Identifikačný kód modelu dodávateľa

PL/ Identyfikacja dostawcza modelu
EN/Supplier's model identifier

***04 352***

CZ/ Varianta modelu
SK/ Varianta modelu

PL/ Wariant modelu
EN/ Model variant

***Matera***

CZ/ Třída energetické účinnosti modelu
SK/ Trieda energetickej účinnosti modelu

PL/ Klasa efektywności energetycznej modelu
EN/ Energy efficiency class of the model

***A***

CZ/ Přímý tepelný výkon v kW
SK/ Priamy tepelný výkon v kW

PL/ Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Direct heat output in kW

***7.9***

CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW
SK/ Nepriamy tepelný výkon v kW

PL/ Pośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Indirect heat output in kW

***--***

CZ/ Index energetické účinnosti
SK/ Index energetickej účinnosti

PL/ Współczynnik efektywności energetycznej
EN/ Energy efficiency index

***103***

CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu
SK/ Užitočná energetická účinnosť pri menovitom výkone / při minimálnom výkonu
PL/ Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej / przy minimálnej mocy cieplnej
EN/ The useful energy efficiency at nominal heat output / at minimal heat output

***77.8 % / -- %***

CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.

SK/ Musia byť dodržané požiarne a bezpečnostné vzdialenosti od horľavých stavebných materiálov! Topidlo musia byť vždy zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Odsávacie zariadenie nesmie narušiť prívod spaľovacieho vzduchu.

PL/ Muszą być dotrzymane przeciwpożarowe i bezpieczne odległości od palnych materiałów budowlanych! Palenisko musi być zawsze dostarczane dostateczną ilośćom powietrza do spalania. Układy ssania powietrza mogą naruszać doprowadzenie powietrza do spalania!

EN / Fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The heater must always be able to supply with sufficient combustion air. Air-sucking systems may not interfere with the combustion air supply!